

MUPO-07-C4 SEUL FROID

Manuel d'installation et d'utilisation



Cet appareil doit être installé par un professionne les normes RD 795/2010.

CL20080
Français

INDEX DES CONTENUS

IMPORTANT:

Merci d'avoir choisi cet appareil d'air conditionné de haute qualité. Pour assurer un fonctionnement correct pendant beaucoup de temps, il faut soigneusement lire le présent manuel avant d'installer et utiliser l'équipe. Après l'avoir lu, on vous prie de garder ce manuel dans un lieu sûr. Cette équipe d'air conditionné est pour un usage exclusivement domestique.

Cet appareil doit être installé par un professionnel qualifié selon les normes RD 795/2010.

Une installation incorrecte ou qui ne remplit pas les spécifications du fabricant exclura l'équipe de la garantie.

AVERTISSEMENT:

L'alimentation électrique de l'appareil (230 V - 50 Hz) doit être une ligne MONOPHASÉE (une phase (L) et un neutre (N)) avec la prise de terre correct (T) et son interrupteur (ICP) manuel indépendant. La non-exécution supposera le non-respect des conditions requises de la garantie données par le fabricant.

NOTE:

Conformément à la politique d'amélioration continue du produit de la part de notre compagnie, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, les données techniques et accessoires de cet appareil peuvent être modifiées sans avis préalable.

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Information sur le manuel

Ce manuel contient des instructions pour utiliser le climatiseur correctement. Si vous utiliser le climatiseur avec précaution, vous pourrez économiser du temps et de l'argent pendant sa durée de vie utile. La section sur détection et résolution de problèmes contient les solutions aux problèmes les plus courants. Si vous consultez cette section, vous pourriez ne pas dépendre de l'assistance technique.

⚠ ATTENTION

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles our mentales sont reduites, à condition qu'ils soient contrôlés our formés à l'usage approprié de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et le maintenance de l'unité ne doivent pas être alloués aux enfants sans le contrôle approprié (applicable dans les pays européens).
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaisance, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien de service ou personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil doit être installé selon le code électrique national correspondant.
- Cet appareil ne doit pas être installé dans environnements humides comme salles de baine ou buanderies.
- L'appareil avec chauffage électrique doit être installé à au moins un mètre des matières combustibles.
- Veuillez contacter un technicien du service technique autorisé pour la réparation ou le maintenance de l'unité.
- Veuillez contacter un installateur pour réaliser l'installation de l'unité.

INDEX

INFORMATION GÉNÉRALE

MESURES DE SÉCURITÉ

COMPOSANTS DE L'UNITÉ

CARACTÉRISTIQUES DE L'UNITÉ

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

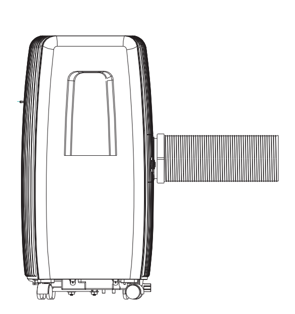
INSTALLATION DE L'UNITÉ

MAINTENANCE

DÉTECTION ET RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

REMARQUE

La tension indiquée sur l'étiquetage énérgetique se fonde sur les conditions de test pour l'installation du conduit de sortie de l'air sans l'étendre et sans les adaptateurs A & B (conduit et adaptateur A & B inclus dans les accessoires). Voir image à droite.



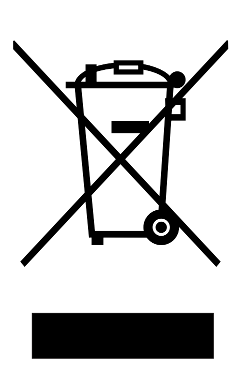
Lisez la suivante information si vous allez utiliser l'appareil dans un pays européen:

ÉLIMINATION: Ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié. Il doit être rejeté et séparé pour son traitement spécial.

Il est unterdit d'éliminer ce produit comme déchet domestique. Possibilités d'élimination:

A) Systèmes de collecte de déchets municipals qui permettent l'élimination de déchets électroniques sans frais pour l'utilisateur.
B) Le fabricant ramasse l'ancien produit sans frais pour l'utilisateur si s'achète un nouveau produit.
C) Le fabricant ramasse l'ancien produit sans frais pour l'utilisateur.
D) Les pièces du produit peuvent être vendus à ferrailleurs.

L'élimination de ce produit dans environnements extérieurs peut occasionner un rique pour la santé si des substances dangereuses se filtrent aux eaux souterraines et deviennent partie de la chaîne alimentaire.



Normes de sécurité

Les indications suivantes doivent être respectées afin d'éviter les accidents personnels et les dommages matériels.

À suivre

- Utilisez le climatiseur d'une manière qu'il soit protégé contre l'humidité (ex.: condensation, projections d'eau). Ne placez pas ou ne stockez pas le climatiseur dans lieux où il peut tomber ou être poussé dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Transportez le climatiseur de manière verticale et le placez sur une surface stable.
- Éteignez le climatiseur s'il n'est pas en service.
- Veuillez contacter une personne autorisée pour réparer le climatiseur. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne autorisée.
- Placez le climatiseur de manière qu'il soit au moins à 30 cm des murs, meubles et rideaux.
- Si le climatiseur se renverse pendant son fonctionnement, l'étaignez immédiatement et le débranchez de la source d'alimentation.
- Utilisez l'interrupteur sur le panneau de commande.



À éviter

- Ne mettez pas le climatiseur en marche dans un environnement humide comme salles de baine ou buanderies.
- Ne touchez pas le climatiseur avec les mains humides ou mouillées ou avec les pieds nuds.
- N'appuyez pas sur les touches du panneau de commande en utilisant des objets. Utilisez toujours les doigts.
- N'extrayez pas les couvercles qui sont fixées à l'unité. N'utilisez pas le climatiseur s'il est tombé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
- N'utilisez pas la prise de courant pour allumer/éteindre le climatiseur.
- Ne couvrez ou n'obstruez pas les grilles d'entrée et sortie d'air.
- N'utilisez pas de substances chimiques dangereuses pour nettoyer le climatiseur. N'utilisez pas le climatiseur près de substances ou vapeurs inflammables comme alcool, insecticides, essence, etc.
- Ne permettez pas que les enfants utilisent le climatieseur sans supervision.
- N'utilisez pas le climatiseur pour quelque funalité qui n'est pas incluse dans ce manuel.

Ahorro energético

- Placez le climatiseur dans une pièce aves les dimensions minimales recommandées.
- Placez le climatiseur de façon que le flux d'air ne soit pas bloqué par des obstacles.
- Fermez les rideaux/persiennes pendant les heures de soleil les plus intenses.
- Maintenez les filtres propres.
- Maintenez les portes et fenêtres fermées afin que l'air froid reste à l'intérieur et l'air chaud reste à l'extérieur.

Conditions de fonctionnement

- Le climatiseur doit fonctionner dans la plage de température décrite suivant:

MODE	TEMPÉRATURE AMBIANTE
FROID	17ºC (62ºF) ~ 35ºC (95ºF)
CHAUDE	13ºC (55ºF) ~ 35ºC (95ºF)
CHAUDE (pompe à chaleur)	5ºC (41ºF) ~ 30ºC (86ºF)
CHAUDE (électr.)	≤ 30ºC (86ºF)

Outils recommandés pour l'installation du kit de fenêtre

1. Tournevis (moyen, Philips)
2 Ruban de mesure ou règle.
3. Couteau ou ciseaux.
4. Scie (le kit de fenêtre doit être coupé afin de reduire sa longueur si la fenêtre est trop étroite.

ATTENTION Mesures de sécurité

- N'utilisez ou stockez pas d'essence ou de vapeurs ou liquides inflammables près de l'unité ou d'autres appareils électriques.
- Évitez le feu et les décharges électriques. N'utilisez pas câbles d'extension ou adaptateurs de prise. N'enlevez pas les chevilles du câble d'alimentation.

ATTENTION Information électrique

- Vérifiez que la source d'alimentation électrique est suffisante pour le modèle choisi. La plaque d'identification contient l'information nécessaire et est située sur un côté de l'unité, derrière la grille.
- Vérifiez que la source d'alimentation est bien connectée à la prise de courant. Une connexion approprié à la prise de courant est hautement importante pour éviter décharges électriques et risques d'incendie. Le câble d'alimentation est équipé d'une prise avec trois chevilles pour éviter décharges électriques.
- Utilisez le climatiseur dans une prise appropriée. Si le récepteur utilisé n'est pas connecté correctement ou n'est pas protégé d'un fusible ou disjoncteur, veuillez contacter un technicien autorisé pour réaliser l'installation.
- Vérifiez que le récepteur est accessible après l'installation.

Accessoires

COMPOSANT	NOM DU COMPOSANT	QUANTITÉ
ou	Tuyau de drainage et adaptateur I & B (ajutage plat ou ajutage rond selon le modèle). Kit pour fenêtre et vis.	1 set
	Adaptateur A d'échappement à mur (※)	1 pièce
	Adaptateur B (ajutage rond) (※)	1 set
	Vis à mur et cheville (※)	4 pièces
	Mousse isolante	3 pièces
	Télécommande et batteries (seulement pour les modèles avec télécommande)	1 pièce
	Tuyau de drainage et adaptateur (※)	1 pièce

NOTE: Accessoires optionnels (※) exclus dans quelques modèles.

- Vérifiez que tous les accessoires sont inclus dans l'emballage. Veuillez consulter le manuel d'usage avant d'utiliser les accessoires.

NOTE: Les images inclus dans ce manuel sont exclusivement explicatives et peuvent différent du

NOMS DES COMPOSANTS

Partie avant de l'unité

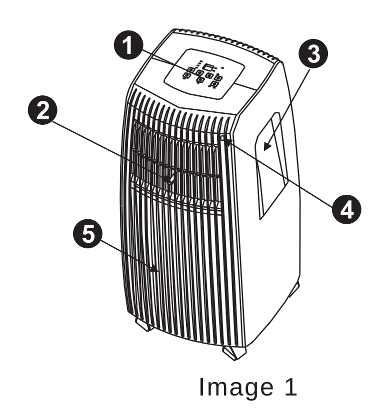


Image 1

1. Tableau de commandes
2. Contrôle de la grille horizontale (réglage manuel)
3. Anse de transport (aux deux côtés)
4. Recepteur de signaux à distance
5. Panneau

Partie arrière de l'unité

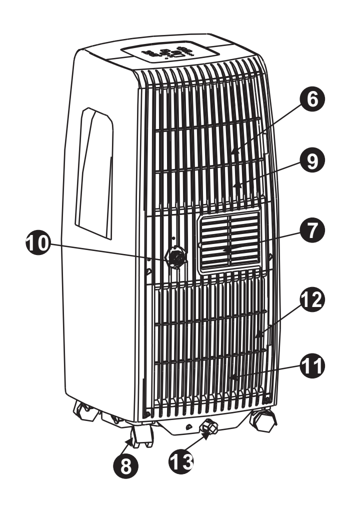


Image 2

6. Filtre d'air supérieur (derrière la grille)
7. Sortie d'air
8. Roue
9. Entrée d'air
10. Sortie de drainage
11. Entrée d'air
12. Filtre d'air inférieur (derrière la grille)
13. Plateau de drainage

INSTRUCTIONS POUR L'USAGE DU CONTRÔLE ÉLECTRIQUE

Lisez attentivement les instructions rélatives au panneau de commande et au climatiseur et ses fonctions avant d'utiliser l'unité. Faites attention aux symboles de chaque fonction pendant le service du climatiseur. Ce climatiseur doit être contrôlé exclusivement à travers le panneau de commande ou la télécommande. NOTE: Ce manuel ne contient pas les instructions de la télécommande. Lisez les "Instructions pour l'usage de la télécommande" incluses dans la boîte de l'unité pour plus d'informations.

PANNEAU DE FONCTIONNEMENT DU CLIMATISEUR

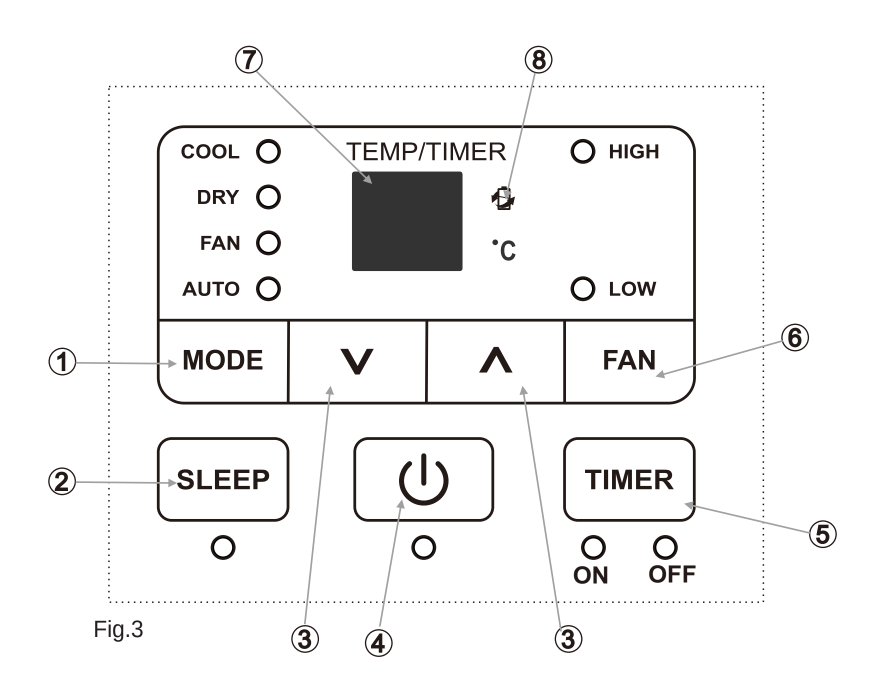


Fig.3

① Touche "MODE":
Sélection du mode de fonctionnement. Appuyez sur cette touche pour choisir un mode de fonctionnement dans l'ordre suivant: AUTO, FROID, CHAUD, SEC et VENTILATEUR. L'indicateur correspondant s'allume lorsque le mode a été choisi.

② Touche SLEEP:
Sélection du mode nuit.

③ Touches ∧ ∨:
Ajustage (augmenter/réduire) de la température par intervals de 1ºC/2ºF dans la plage de température de 17ºC/62ºF à 30ºC/88ºF. L'heure de la minuterie peut être ajustée à travers ces touches de 0 à 24 h.

NOTE: La température peut être montrée en ºC ou ºF. Appuyez sur les deux touches (augmenter et réduire) pendant trois secondes pour sélectionner l'échelle de température correspondante.

④ Touche "ON-OFF":
Pour allumer et éteindre le climatiseur.

⑤ Touche "TIMER":
Sélection de l'heure du début (AUTO ON) et de la fin (AUTO OFF) de la minuterie à travers les touches ∧ ∨ .

⑥ Touche "FAN":
Contrôle de la vitesse du ventilateur dans trois niveaux: LOW, HIGH et AUTO. L'indicateur de vitesse s'allume avec chaque niveau hormis AUTO. L'indicateur s'étaint lorsque le niveau AUTO est sélectionné.

⑦ Écran LED:
L'écran LED montre la température en ºC ou ºF ainsi que la configuration de la minuterie. Sous les modes SEC et VENTILATEUR, il montre la température ambiante.

⑧ Gestion d'énergie:
Quand la température ambiante est inférieure à la température désirée pendant une longue période de un temps, l'unité entrera automatiquement dans le mode de gestion d'énergie. Le compresseur et le ventilateur moteur s'arrêteront et s'allumera un indicateur dans le panneau. Quand la température ambiante est supérieure à la température désirée, l'unité sortira du mode de gestion d'énergie. L'indicateur du tableau de contrôle s'éteindra et un compresseur et(ou) le ventilateur fonctionneront.

Codes d'erreur:

E1- Erreur du capteur de température ambiante. Débranchez et connectez à nouveau l'unité. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service technique.

E2- Erreur du capteur de température de l'évaporateur. Débranchez et connectez à nouveau l'unité. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service technique.

E4- Erreur de l'écran du panneau de commande. Débranchez et connectez à nouveau l'unité. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service technique.

Codes de protection:

P1- Le plateau de drainage est plein. Connectez le tuyau et drainez l'eau accumulée. Si la protection persiste, veuillez contacter le service technique.

NOTE: En cas de multiples codes, l'ordre à suivre doit être: E4 - E2 - E1 - P1.

Instructions de fonctionnement

COOL (froid)

- Appuyez sur la touche "MODE" jusqu'à ce que l'indicateur "COOL" s'allume.
- Appuyez sur les touches ▲ et ▼ pour sélectionner la température ambiante désirée dans la plage 17ºC~30ºC et 62ºF~88ºF.
- Appuyez sur la touche "FAN SPEED" pour sélectionner la vitesse du ventilateur.

DRY (sec)

- Appuyez sur la touche "MODE" jusqu'à ce que l'indicateur "DRY" s'allume.
- Sous ce mode, il n'est pas possible de choisir la vitesse du ventilateur ni de configurer la température. Le ventilateur fonctionne à vitesse LOW.
- Fermez les portes et fenêtres pour augmenter l'effet de déhumidification. Ne connectez pas la goulotte de fenêtre.

AUTO (fonctionnement automatique)

- Sous le mode AUTO, l'unité choisi le mode de fonctionnement automatiquement en fonction de la température sélectionnée et de la température ambiante.
- L'unité contrôle la température automatiquement selon la température configurée par l'utilisateur.
- Sous ce mode, il n'es pas possible de sélectionner la vitesse du ventilateur.

FAN (ventilateur)

- Appuyez sur la touche "MODE" jusqu'à ce que l'indicateur "FAN" s'allume.
- Appuyez sur "FAN SPEED" pour séctionner la vitesse du ventilateur. La température ne peut pas être configurée.
- Ne connectez pas la goulotte de fenêtre.

Minuterie

- Quand l'unité est allumée, appuyez sur la touche "TIMER" pour activer le programme d'arrêt automatique. L'indicateur TIMER OFF s'allume. Configurez l'heure à travers les touches + et -. Appuyez sur "TIMER" à nouveau avant 5 secondes et le programme d'allumage automatique sera activé. L'indicateur TIMER ON s'allume. Configurez l'heure à traves les touches + et -.

- Quand l'unité est éteinte, appuyez sur la touche "TIMER" pour activer le programme d'allumage automatique. Appuyez sur "TIMER" à nouveau avant 5 secondes et le programme d'arrêt automatique sera activé.

- Appuyez sur les touches ▲ et ▼ pour configurer l'heures en intervals de 30 minutes juaqu'à 10 heures, et en intervals d'une heure jusqu'à 24 heures. Le panneau de commande calcule les heures restantes jusqu'à l'allumage.

- Le système montre la configuration de température précédente lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant 5 secondes.

- Les programmes d'allumage et d'arrêt automatiques seront annulés en allumant ou étaignant l'unité à n'importe quel moment ou en configurant l'heure 0:00.

- En cas d'erreur (E1 ou E2), ces programmes seront aussi annulés.

SLEEP (mode nuit)

Appuyez sur cette touche et la température augmentera (sous le mode froid) ou diminuera (sous le mode froid) 1ºC/2ºF après 30 minutes, et à nouveau après une heure. La nouvelle température ne sera pas modifiée pendant 7 heures. Après 7 heures, la température originale sera rétablie. Ainsi, le mode nuit sera fini et l'unité continuera son service sous le mode sélectionné.

NOTE: Cette fonction n'est pas disponible sous les modes VENTILATEUR et SEC.

D'autres fonctions

Redémarrage automatique (quelques modèles)

Si l'unité cesse de fonctionner dû à une coupure de courant inespérée, elle démarrera automatiquement sous la configuration antérieure lorsque l'approvisionnement en électricié est rétabli.

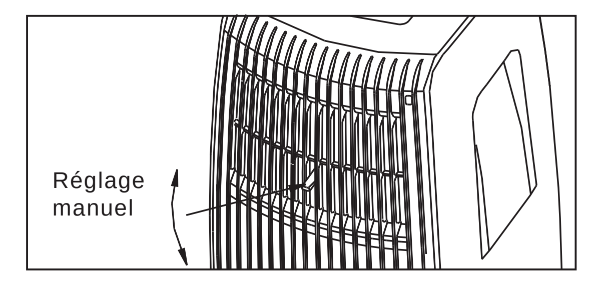


Image 4

Attendez trois minutes avant de redémarrer le climatiseur

Après l'arrêt de l'unité, attendez trois minutes avant le redémarrage afin de la protéger. L'unité démarrera automatiquement après trois minutes.

Réglage de la direction du débit d'air

Réglage manuel du débit d'air (image 4):

- La grille se peut ajuster manuellement dans la position souhaitée.
- Ne mettez pas d'objets lourds ou d'autres charges sur la grille, car ils peuvent endommager l'unité.
- Vérifiez que la grille est complètement ouverte sous le mode chaud.
- Maintenez la grille complètement ouverte lorsque l'unité se trouve en service.

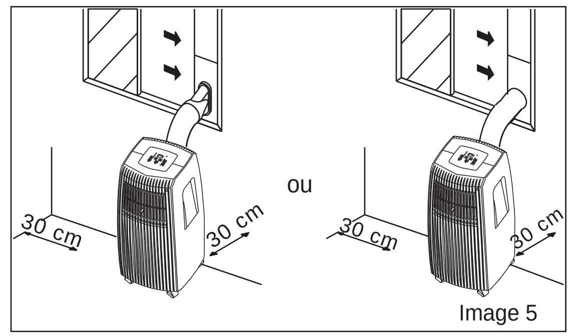


Image 5

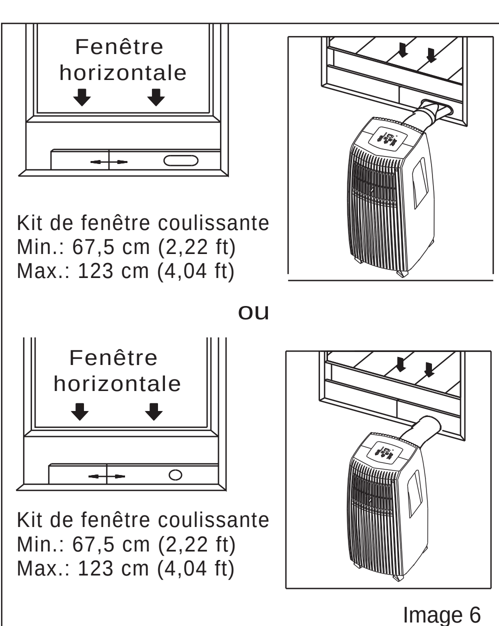


Image 6

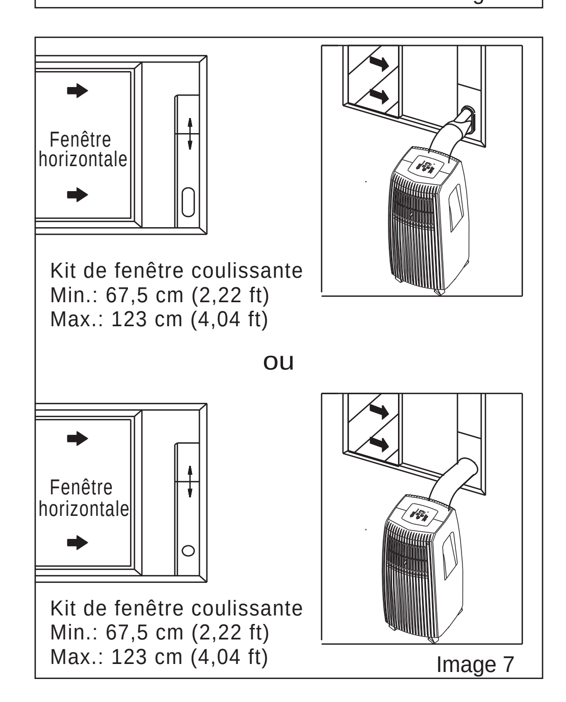


Image 7

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Emplacement

- Mettez le climatiseur sur une surface stable afin de minimiser les bruits et vibrations. Pour installer l'unité en toute sécurité, choisissez une surface plate au ras du sol et capable de supporter le poids de l'unité.
- L'unité est équipée de roues pour faciliter son installation. Transportez l'unité sur surfaces plates. Ne la transportez pas sur d'objets.
- Mettez le climatiseur près d'une prise de terre appropriée.
- Ne mettez pas d'objets autour de la sortie ou de l'entrée d'air.
- Laissez un espace de séparation d'au moins 30 cm entre l'unité et le mur pour favoriser le bon fonctionnement de l'unité.

Kit de fenêtre coulissante

Le kit de fenêtre coulissante a été conçu pour s'adapter à la majorité de fenêtres standars verticaux et horizontaux. Le cas échéant, certains aspects de l'installation peuvent être modifiés pour quelques types de fenêtre (voir images 6 et 7 pour l'ouverture maximale et minimale des fenêtres). Le kit de fenêtre coulissante peut être fixé avec un vis (voir image 7a)

Note: Si l'ouverture de la fenêtre est inférieure à la longueur minimale du kit de fenêtre coulissante, le raccourcissez pour l'adpater à la fenêtre. Ne modifiez pas l'orifice du kit de fenêtre coulissante.

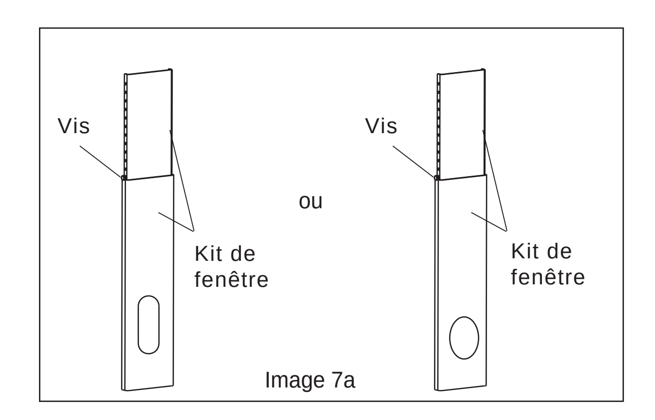
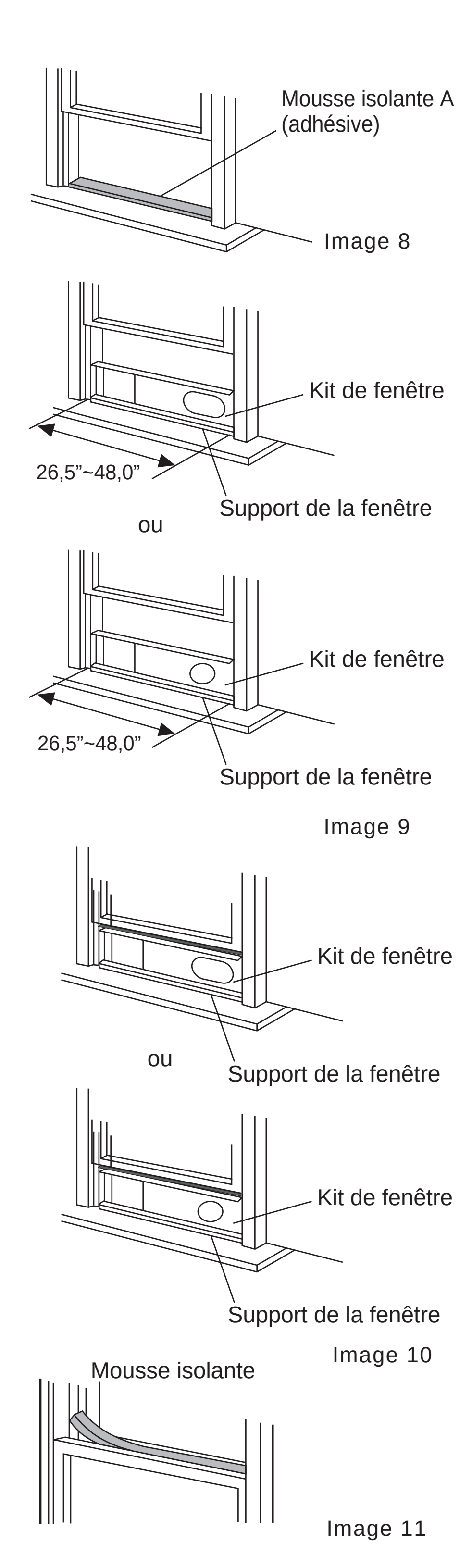


Image 7a



Installation dans une fenêtre à guillotine (verticale)

1. Coupez la mousse isolante (adhésive) à la longueur appropriée et la fixez au support de la fenêtre (voir image 8).

2. Mettez le kit de fenêtre coulissante sur le support de la fenêtre. Ajustez la longueur du kit en fonction de la largueur de la fenêtre. Raccourcissez le kit si la largueur de la fenêtre est inférieure à 26,5 pouces. Ouvrez la guillotine de la fenêtre et mettez le kit de la fenêtre coulissante sur le support de la fenêtre (voir image 9).

3. Coupez la mousse isolante (adhésive) à la longueur approprié et la fixez au butoir supérieure de la fenêtre (voir image 10).

4. Fermez la guillotine de la fenêtre en toute sécurité.

5. Coupez la mousse isolant à la longueur appropriée scellez l’espace entre la guillotine supérieure et la guillotine extérieure (image 11).

Installation dans une fenêtre à guillotine (horizontale)

1. Coupez la mousse isolante (adhésive) à la longueur appropriée et la fixez à l'encadrement de la fenêtre (voir image 12).

2. Mettez le kit de fenêtre coulissante sur le support de la fenêtre. Ajustez la longueur du kit en fonction de la largueur de la fenêtre. Raccourcissez le kit si la largueur de la fenêtre est inférieure à 26,5 pouces. Ouvrez la guillotine de la fenêtre et mettez le kit de la fenêtre coulissante sur le support de la fenêtre (voir image 13).

3. Coupez la mousse isolante (adhésive) à la longueur approprié et la fixez au butoir supérieure de la fenêtre (voir image 14).

4. Fermez la guillotine de la fenêtre en toute sécurité.

5. Coupez la mousse isolant à la longueur appropriée scellez l'espace entre la guillotine latérale et la guillotine extérieure (image 15).

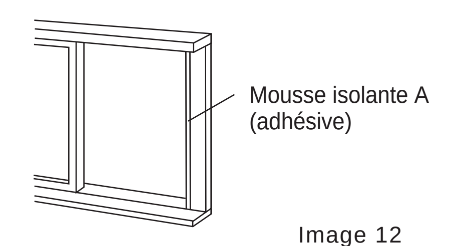
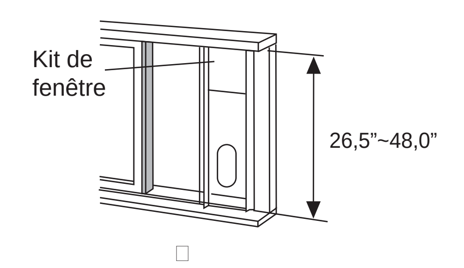


Image 12



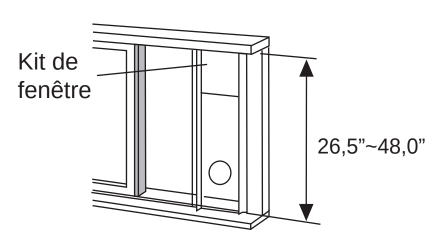


Image 13

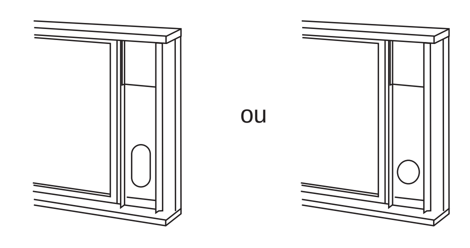


Image 14

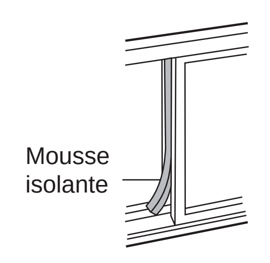


Image 15

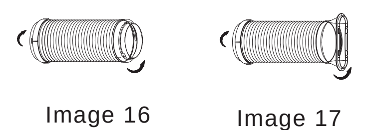


Image 16 Image 17

Installation du tuyau d’écoulement

Le tuyau d’écoulement et l’adaptateur se doivent mettre et retirer sous le suivants modes de fonctionnment:

Modes COOL et AUTO	À mettre
Modes FAN et DRY	À retirer

1. Installez l’adaptateur de fenêtre B dans le tuyau d’écoulement (image 16 ou 17). Veuillez consulter la section précédente pour plus d’informations sur le kit de fenêtre.
2. Mettez le plateau de drainage dans l’orifice de sortie d’air dans le sense de la flèche (image 18).

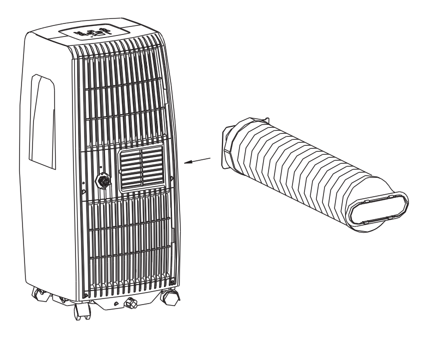


Image 18

Installation à mur du tuyau d’écoulement

(Pas disponible dans les unités sans adaptateur A, cartouche d’expansion et vis).

1. Installez l’adaptateur de fenêtre B dans le tuyau d’écoulement (image 16 ou 17). Veuillez consulter la section précédente pour plus d’informations sur le kit de fenêtre.
2. Mettez le plateau de drainage dans l’orifice de sortie d’air dans le sense de la flèche (image 18).

Note: Couvrez le trou en utilisant le cartouche lorsque l’adaptateur n’est pas en service.

- Le tuyau peut être legèrement comprimé ou dilaté en fonction des besoins de l’installation. Cependant, la longueur minimale est recommandée pour l’installation.

NOTE:

Ne pliez pas le tuyau d’écoulement en excès.

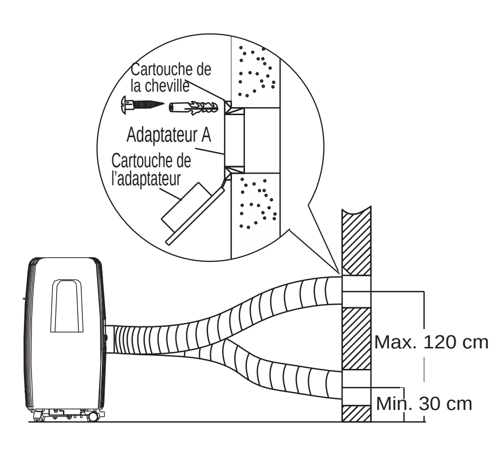


Image 19

⚠ ATTENTION

Vérifiez qu’il n’y a pas d’obstacles dans la sortie d’air du tuyau d’écoulement (radius: 500 mm) pour garantir le bon fonctionnement du système de drainage.

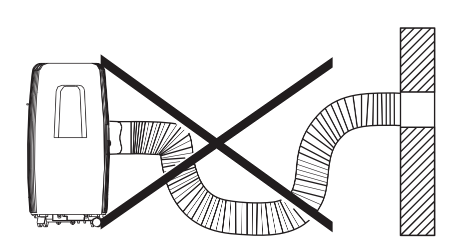


Image 20

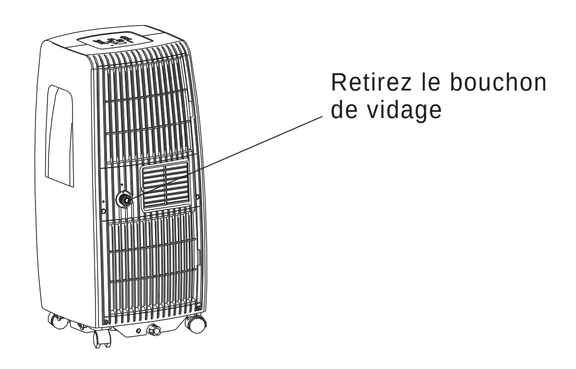


Image 21

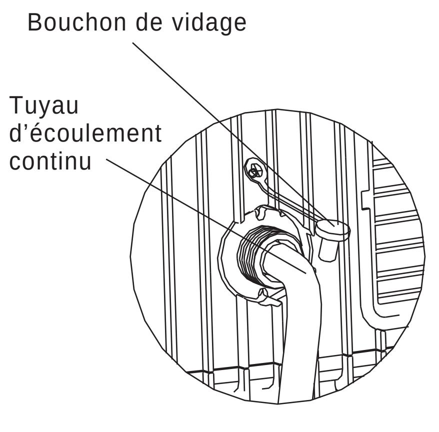


Image 22

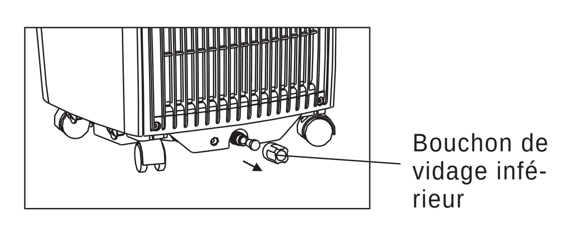


Image 23

Écoulement de l'eau:

- Sous le mode de deshumidification (DRY), retirez la partie supérieure du tuyau d'écoulement situé à l'arrière de l'unité et installez le raccordement d'écoulement (5/8" universel, femelle).
  Pour les modèles sans raccordement d'écoulement, connectez le tuyau d'écoulement à l'orifice d'entrée. Mettez la partie ouverte de l'adaptateur du tuyau directement sur la surface d'écoulement (image 20).

- Lorsque la plage d'eau du plateau atteint le niveau prédéterminé, l'unité émettra huit tons et "P1" sera montré sur l'écran. Le processus d'air ou de deshumidification s'arrêtera complètement. Cependant, le moteur du ventilateur continuera en service. Déplacez l'unité vers la zone d'écoulement, retirez le connecteur du tuyau d'écoulement et laissez sortir l'eau (image 22). Mettez à nouveau le connecteur du tuyau d'écoulement et démarrez l'unité jusqu'à ce que le symbole "P1" ait disparu de l'écran. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service technique.

NOTE: Soyez certain de mettre le connecteur du tuyau d'écoulement avans le redémarrage de l'unité.

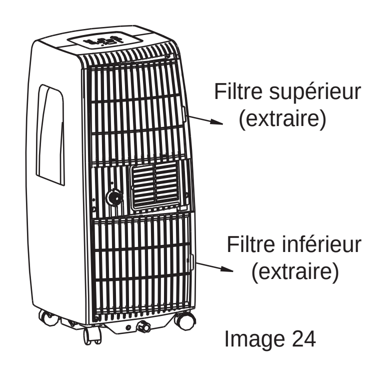


Image 24

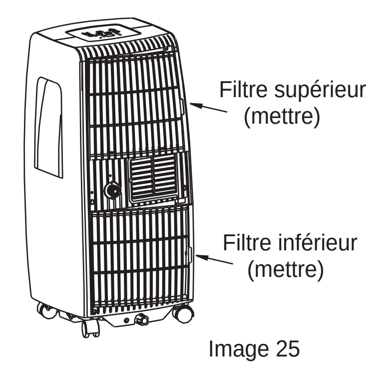


Image 25

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

ATTENTION:

1) Débranchez le climatiseur avant le nettoyage ou maintenance.
2) N'utilisez pas d'essence, de solvants ou d'autres produits chimiques.
3) Ne lavez pas le climatiseur directement sous le robinet ou avec un tuyau, car en ce cas les risques électriques sont plus grands.
4) Si le câble d'alimentation est endommagé, veuillez contacter le ou un agent autorisé pour sa réparation.

1. Filtre d'air

Nettoyez le filtre d'air au moins toutes les deux semaines pour éviter le mauvais fonctionnement du ventilateur dû à l'accumulation de poussière.

EXTRACTION: Ce climatiseur est équipé avec deux filtres. Extrayez le filtre supérieur dans le sense de la flèche (image 24).

NETTOYAGE: Lavez les filtres avec de l'eau chaude (environ 40ºC/ 104ºF) et avec du détergent neutre. Les rincez et séchez dans un endroit à l'abri du soleil.

MONTAGE: Mettez le filtre supérieur après le nettoyage. Installez le filtre avec le vis (image 25)

NOTE: Nettoyez le filtre d'air au moins toutes les deux semaines pour

tion de poussière.

2. Extérieur de l'unité

Utilisez un chiffon sans des peluches trempé en détergent neutre pour nettoyer l'extérieur de l'unité. La séchez avec un chiffon sec.

3. Période d'inactivité prolongée

- Retirez le connecteur en coutchouc de la partie arrière de l'unité et connectez le tuyau dans la sortie de drainage. Mettez l'extrémité ouverte du tuyau directement sur l'espace de drainage (images 22 et 23).
- Retirez le connecteur de la sortie de drainage inférieure pour drainer toute l'eau du plateau.
- Choisissez le mode FAN (ventilateur) pendant une demijournée dans un pièce à haute température pour sécher l'intérieur de l'unité et éviter l'humidité.
- Arrêtez l'unité et la débranchez. Enroulez le câble et l'attachez avec du ruban. Extrayez les batteries de la télécommande.
- Nettoyez le filtre d'air et le mettez à nouveau.

DÉTECTION ET RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

PANNE / PROBLÈME	CAUSES ÉVENTUELLES	PROCÉDÉ RECOMMANDÉ
1. Le climatiseur ne démarre pas lorsque s'appuye sur la touche "on/off"	L'écran montre "P1"	Drainez l'eau de la plateau de drainage.
	La température ambiante est inferiéure à la température configurée (mode froid).	Configurez la température à nouveau.
2. La capacité de refroidissement du climatiseur n'est pas suffisante	Les fenêtres et portes de la pièce ne sont pas fermées.	Vérifiez que toutes les portes et fenêtres sont fermées.
	Il y a des sources de chaleur dans la pièce.	Retirez les sources de chaleur s'il est possible.
	La goulotte de sortie d'air n'est pas connectée ou elle est bloquée.	Connectez la goulotte et vérifiez son fonctionnement.
	La température configurée est trop haute.	Réduisez la température configurée.
	Le filtre d'air est bloqué de la poussière.	Nettoyez le filtre d'air.
3. Bruits ou vibrations	Le sol n'est pas nivelé ou il n'est pas suffisamment plat.	Mettez le climatiseur sur un surface plate et nivelée s'il est possible.
4. Gargouillis dans l'unité	Le son provient du flux de réfrigérant à l'intérieur du climatiseur.	Normal.

TÉLÉCOMMANDE

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser la télécommande et le conserver pour des références ultérieures.

Spécifications

Modèle	R51M/(C)E, R51M/BG(C)E, RG51M2/(C)E, RG51A/(C)E, RG51M3/(C)E, RG51M3/BG(C)E, RG51M8/(C)E,RG51M9/(C)E.
Tension nominale	3.0V (deux piles alcalines sèches type LR03)
Tension minimale du signal d'emission	2.0V
Distance de transmission	8m (11m si la tension est de 3.0V)
Température ambiante	-5℃~60℃

Caractéristiques de fonctionnement

1. Modes de fonctionnement: AUTO, FROID, DÉSHUMIDIFICATEUR, CHAUD (exclusif des modèles froid/chaud) et VENTILATEUR.
2. Fonction minuterie 24 heures.
3. Plage de température intérieure: 17ºC~30ºC.
4. Écran LCD.
5. Rétro-Éclairage (exclusif des modèles R51M(3)/BG(C)E).

Caractéristiques des touches de la télécommande

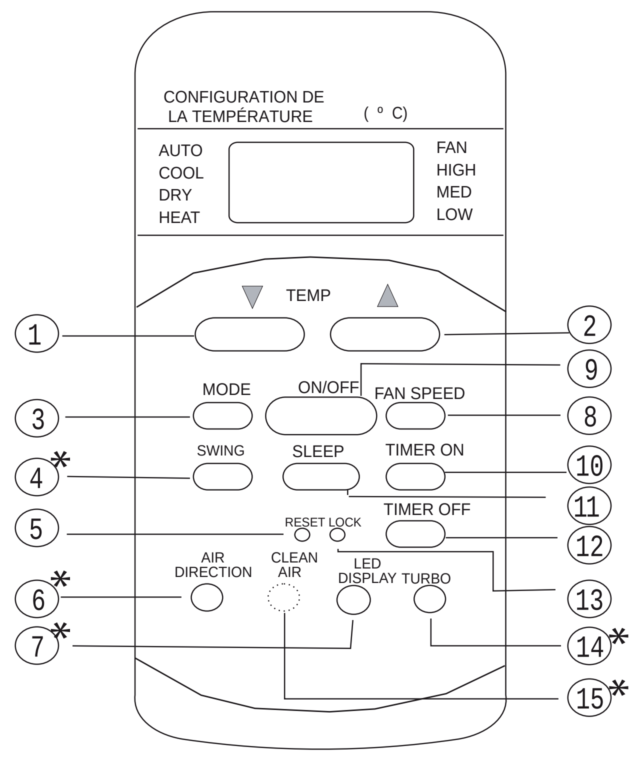


Image 1

OBSERVATION

*: Touche optionnelle

Les touches 14* et 15* ne sont disponibles pour les modèles RG51M2/(C)E.

Les touches 7*, 14* et 15* ne sont pas disponibles pour les modèles RG51M3/(C)E et RG51M3/BG(C)E.

La otuche 15* n'est pas disponible pour les modèles R51M/(C)E et R51M/BG(C)CE.

Les touches 4*, 6*, 7*, 14* et 15* ne sont pas disponibles pour les modèles RG51M9/(C)E.

Les touches 6*, 7*, 14* et 15* ne sont pas disponibles pour les modèles RG51M8/(C)E.

① Touche TEMP ▼: Appuyez sur cette touche pour réduire la température configurée.

② Touche TEMP ▲: Appuyez sur cette touche pour augmenter la température configurée.

③ Touche pour choisir le mode (MODE) : Appuyez sur cette touche pour sélectionner les modes dans l'ordre suivant:

→ AUTO → FROID → DÉSH. → CHAUD → VENT. ↩

⚠ Le mode CHAUD est exclusif des modèles froid/chaud.

④ Touche SWING : Appuyez sur cette touche pour activer la fonction d'oscillation automatique de la grille horizontale. Pressez la touche à nouveau pour l'annuler.

⑤ Touche RÉDEMARRAGE (RESET): Appuyez sur cette touche pour annuler la configuration actuelle. La télécommande retournera à sa configuration initiale.

⑥ Touche SENS DE L'AIR (AIR DIRECTION) : Appuyez sur cette touche pour changer l'angle d'oscillation de la grille en 6º chaque fois qu'on presse la touche. Une fois que la grille aura atteint un angle qui peut affecter l'effet de chauffage ou de refroidissement du climatiseur, le sens de l'air changera automatiquement. L'écran ne montrera pas aucun symbole en appuyant sur cette touche (fonction non disponible dans tous les modèles).

⑦ Touche ÉCRAN LED: Appuyez sur cette touche pour éliminer les chiffres de l'écran du climatiseur. Pressez la touche à nouveau pour les activer (fonction non disponible pour des modèles sans l'écran).

⑧ Touche VITESSE DU VENTILATEUR (FAN SPEED): Appuyez sur cette touche pour sélectionner la vitesse du ventilateur: AUTO - BASSE - MOYENNE - HAUTE. La vitesse change chaque fois qu'on presse la touche.

⑨ Touche ON/OFF : Appuyez sur cette touche pour allumer l'appareil. La pressez à nouveau pour l'éteindre.

⑩ Touche MINUTERIE ON (TIMER ON): Appuyez sur cette touche pour activer l'allumage automatique. L'heure d'allumage augmentera dans des intervalles de 30 minutes chaque fois qu'on presse la touche. Après 10 fois, les intervalles seront de 60 minutes. Sélectionnez l'heure 0:00 pour annuler cette fonction.

⑪ Touche SLEEP : Appuyez sur cette touche pour activer le mode veille (économie d'énergie). Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour quitter ce mode. Cette fonction n'est que disponible sous les modes FROID, CHAUD et AUTO. La température se maintient stable.

⑫ Touche MINUTERIE OFF (TIMER OFF) : Appuyez sur cette touche pour activer l'allumage automatique. L'heure d'allumage augmentera dans des intervalles de 30 minutes chaque fois qu'on presse la touche. Après 10 fois, les intervalles seront de 60 minutes. Sélec tionnez l'heure 0:00 pour annuler cette fonction.

⑬ Touche BLOCAGE (LOCK) : Appuyez sur cette touche pour activer le blocage de la configuration actuelle. La télécommande ne fonc- tionnera pas sauf la touche "Lock". Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour quitter la fonction Blocage.

⑭ Touche TURBO : Appuyez sur cette touche pour activer ou annuler la fonction TURBO. Cette fonction permet à l'appareil d'atteindre la température configurée plus rapidement. Sous le mode froid, l'appareil émettra de l'air froid très vite. Sous le mode chaud (ex- clusif des modèles avec la résistance nominale), cette fonction contribuera à atteindre la température souhaitée.

⑮ Touche AIR PUR (CLEAN AIR) (dans quelques modèles) : Appuyez sur cette touche pour activer l'ionisateur ou collecteur de plasma (selon le modèle) et faciliter l'élimination du pollen et des impuretés de l'air.

Indicateurs de l'écran

Écran

ÉCRAN DIGITAL ①
TRANSMISSION ②
③ ON / OFF
MODE DE FONCTIONNEMENT ④
④ MODE DE FONCTIONNEMENT
⑦ VITESSE DU VENTILATEUR
BLOCAGE ⑤
h
MINUTERIE ON/OFF
MINUTERIE ⑥

Image 2

① ÉCRAN DIGITAL : L'écran digital montre la température configurée. Si la minuterie est activée, il montre la configuration d'allumage et d'arrêt correspondante. Il ne montre rien sous le mode VENT.

② TRANSMISSION : Cet indicateur clignotera chaque fois que la télé- commande envoie un signal à l'unité intérieure.

③ ALLUMAGE/ARRÊT: Le symbole ON/OFF apparaîtra sur l'écran lors de l'allumage de l'appareil à travers de la télécommande, et il disparaîtra lors de l'arrêt.

④ MODE DE FONCTIONNEMENT : Si vous appuyez sur la touche de MODE, le mode de fonctionnement sélectionné sera montré sur l'écran: AUTO/ FROID/DÉSHUMIDIFICATEUR/CHAUD/VENTILATEUR.

⑤ BLOCAGE: L'indicateur de blocage apparaîtra après appuyer la touche de blocage (LOCK). Il disparaîtra après la presser à nouveau.

⑥ MINUTERIE: L'indicateur montre la configuration de la minuterie. Si la configuration d'allumage est activée, l'écran montrera l'heure d'allumage (TIMER ON). Si la configuration d'arrêt est activée, l'écran montrera l'heure d'arrêt (TIMER OFF). Si les deux heures (allumage et arrêt) sont activées, l'écran montrera TIMER ON-OFF pour indiquer que les deux heures (allumage et arrêt) ont été configurées.

⑦ VITESSE DU VENTILATEUR : Appuyez sur la touche de vitesse du ventilateur pour sélectionner la vitesse souhaitée (auto-basse-moyenne-haute). La configuration sera montrée sur l'écran (sauf la vitesse “auto”).

⚠ OBSERVATION: L'image 2 est exclusivement explicative. Pendant le fonctionnement seulement seront montrés les indicateurs en service.

Fonctionnement de la télécommande

Insertion et remplacement des piles

La télécommande fonctionne avec deux piles sèches alcalines du type LR03X2.

1. Pour insérer les piles dans la télécommande, retirez le couvercle arrière du compartiment des piles et les insérez dans la bonne direction (+/-) indiquée sur la télécommande.
2. Faire la même opération pour remplacer les piles.

⚠ OBSERVATION

1. Pour remplacer les piles, n'utilisez pas des piles usagées ou des piles différentes du type indiqué pour éviter le mauvais fonctionnement de la télécommande.
2. Extrayez les piles si vous n'utilisez pas la télécommande dans une période prolongée pour éviter que des fuites de liquide des piles endommagent la télécommande.
3. La durée moyenne des piles est d'environ 6 mois.
4. Remplacez les piles si l'unité intérieur n'émet pas un son de réception de signal ou bien si l'indicateur de transmission ne clignote pas.
5. N'éliminez pas les piles comme déchet municipal non trié.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

1. Sélectionnez le mode AUTO en utilisant la télécommande.
2. Sélectionnez la température souhaitée avec la touche TEMP. La température optimale se trouve entre 21~28ºC.
3. Appuyez sur ON/OFF pour allumer le climatiseur. L'indicateur de fonctionnement du panneau de l'unité intérieure s'éclairera. La VITESSE DU VENTILATEUR est automatique et l'écran de la télécommande ne montrera pas d'indicateurs.
4. Appuyez sur ON/OFF pour arrêter le climatiseur.

OBSERVATION

1. Sous le mode AUTO, le climatiseur sélectionnera le mode FROID, VENTILATEUR ou CHAUD selon la différence entre la température ambiante réelle et cela configurée avec la télécommande.
2. S'il n'est pas possible d'atteindre la température configurée sous le mode AUTO, sélectionnez un autre mode manuellement.

FROID/CHAUD (exclusif des modèles froid/chaud) et VENTILATEUR

1. S'il n'est pas possible d'atteindre la température configurée sous le mode AUTO, sélectionnez un autre mode manuellement.
2. Appuyez sur la touche TEMP pour configurer la température. Sous le mode FROID, la température optimale est supérieure à 21ºC. Sous le mode CHAUD, la température optimale est inférieure à 28ºC.
3. Utilisez la touche de la vitesse du ventilateur pour choisir une des vitesses suivantes: AUTO, HAUTE, MOYENNE ou BASSE.
4. Appuyez sur ON/OFF et l'indicateur de fonctionnement s'éclairera. Le climatiseur fonctionnera sous la configuration sélectionnée. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour arrêter le climatiseur.

OBSERVATION

- Le mode VENTILATEUR n'est pas disponible pour contrôler la température. Ce mode ne permet que les pas 1, 3 et 4 ci-dessus.

DÉSHUMIDIFICATEUR

1. Sélectionnez DÉSHUMIDIFICATION (DRY) avec la touche de fonct.
2. Appuyez sur la touche TEMP pour configurer la température souhaitée. La température optimale se trouve entre 21~28ºC.
3. Appuyez sur ON/OFF pour allumer le climatiseur. L'appareil fonctionnera sous le mode déshumidification à basse vitesse. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour arrêter le climatiseur.

OBSERVATION

À cause de la différence de température entre la température configurée et la température réelle intérieure, le climatiseur ne suivra pas les instructions des modes froid et ventilateur pendant le fonctionnement sous le mode déshumidification.

MINUTERIE

Appuyez sur TIMER ON/TIMER OFF pour configurer l'heure d'allumage et d'arrêt automatique respectivement.

1. Configurer l'heure d'allumage

1.1 Appuyez sur TIMER ON et l'indicateur correspondant s'éclairera sur la télécommande. L'heure du dernière allumage sera montrée et la signal "H" apparaîtra sur l'écran digital. Ensuite, vous pouvez configurer l'heure d'allumage automatique.

1.2 Appuyez sur TIMER ON et sélectionner l'heure d'allumage.

1.3 Après la configuration, la télécommande envoiera le signal à l'unité dans un intervalle de 0,5 secondes. Après 2 secondes, le signal "H" disparaîtra et l'heure d'allumage automatique sera montrée à nouveau sur l'écran.

2. Configurer l'heure d'arrêt

2.1 Appuyez sur TIMER OFF et l'indicateur correspondant s'éclairera sur la télécommande. L'heure du dernière arrêt sera montrée et la signal "H" apparaîtra sur l'écran digital. Ensuite, vous pouvez configurer l'heure d'arrêt automatique.

2.2 Appuyez sur TIMER OFF et sélectionner l'heure d'arrêt.

2.3 Après la configuration, la télécommande envoiera le signal à l'unité dans un intervalle de 0,5 secondes. Après 2 secondes, le signal "H" disparaîtra et l'heure d'arrêt automatique sera montrée à nouveau sur l'écran.

3. Configuration de l'heure d'allumage et d'arrêt

3.1 Appuyez sur TIMER ON et la télécommande montrera l'heure du dernière allumage automatique ainsi que le signal "H" sur l'écran.

3.2 Appuyez sur TIMER ON et insérez l'heure d'allumage.

3.3 Appuyez sur TIMER OFF et la télécommande montrera l'heure du dernière arrêt automatique ainsi que le signal "H" sur l'écran.

3.4 Appuyez sur TIMER OFF et insérez l'heure d'arrêt.

3.5 Après la configuration, la télécommande envoiera le signal à l'unité dans un intervalle de 0,5 secondes. Après 2 secondes, le signal "H" disparaîtra et l'écran de la télécommande montrera à nouveau l'heure configurée.

Changer la configuration de la MINUTERIE

- Pour changer l'heure d'allumage/arrêt automatique, appuyez sur la touche TIMER correspondante et reajustez la configuration.
- Pour annuler l'heure d'allumage/arrêt automatique, sélectionnez 0:00 comme l'heure de la minuterie.

Avertissements

1. Vérifiez qu’il n’y a pas d’obstacles entre la télécommande et le récepteur de l’unité intérieure, sinon l’appareil ne fonctionnera pas.
2. Tenez la télécommande à l’écart des liquides.
3. Protegez la télécommande contres les hautes températures. Ne l’exposez pas à la radiation.
4. Le récepteur de l’unité intérieure ne doit pas être exposé à la lumière solaire directe, sinon le fonctionnement de l’appareil pourrait être affecté.
5. Tenez la télécommande à l’écart des interférences électromagnétiques émises par d’autres appareils électriques.



VEUILLEZ NOUS CONSULTER POUR PLUS D’INFORMATIONS:
Tél.: +34 93 446 27 80 - Fax: +34 93 456 90 32
eMail: mundoclima@salvadorescoda.com

ASSISTANCE TECHNIQUE:
Tél.: +34 93 652 53 57 - Fax: +34 93 635 45 08